

If you have mobility difficulties and are unable to travel on these bus services, your local community transport operator in Ferndale (Village and Valleys Community Transport) can help you. Please contact 01443 858462 for more details.

Traveling to Ferndale by bus has never been easier. Conveniently located bus stops, close to the shops and cafes, are served by 6 bus services linking local communities in the Rhondda Fach as well as places further away such as Aberdare, Bridgend, the Royal Glamorgan Hospital and Cardiff. Many of these services operate every hour or more frequently during the day and are provided by modern, fully accessible buses that are kind to the environment. There are a range of bus tickets available on these services, whether you travel everyday or just now and then. To find out more go to www.travelinecymru.info or call 0800 464 00 00. Look out for the Hop, Shop and Save Logo, offering discounts to bus users, around the centre of Ferndale and other local town centres. For more details go to:

LOCAL BUS AND COMMUNITY TRANSPORT SERVICES

Ferndale is an ideal area for walking and cycling with many of the surrounding communities only a short distance away from the centre. Walking and cycling are often the quickest and easiest ways to get where you want with many low traffic routes situated in Ferndale. To discover these local walking and cycling routes go to www.sustrans.org.uk/walesroutes

WALKING AND CYCLING



GWYBODAETH DDEFNYDDIOL

Os ydych chi'n beicio o gwmpas Glynrhedynog, dilynwch y canllawiau isod i sicrhau eich bod chi'n ddiogel a bod modd i chi fwynhau eich taith:

- **Gwnewch yn siwr eich bod chi'n hawdd i'w weld.**
Gwisgwch ddillad adlewyrchol sydd â gweledd da a gwisgwch helmed. Os yw'r tywydd yn wael, gwnewch yn siwr bod eich goleuadau blaen a chefn yn gweithio.
- **Dilynwch Reolau'r Ffordd Fawr.**
Gwnewch yn siwr eich bod chi'n rhoi arwyddion clir ar bob adeg fel bod defnyddwyr y ffordd yn effro i beth rydych chi'n mynd i wneud.
- **Mae'n bosib na fydd cerddwyr yn ymwybodol eich bod chi'n beicio tuag atyn nhw ...**
...felly byddwch yn gwrtais, arafwch, canwch eich cloch a rhowch digon o le iddyn nhw.
- **Mae yn erbyn y gyfraith i feicio ar droedffordd ...**
...oni bai bod y ffordd wedi ei marcio ar gyfer beicwyr.

Tra ein bod ni wedi gwneud pob dim er mwyn sicrhau dilysrwydd y canllaw yma, mae'n bosib bydd yna newidiadau yn y dyfodol. Dydy Cyngor Rhondda Cynon Taf ddim yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb am gywirdeb y wybodaeth yma.

USEFUL INFORMATION

If you cycle around Ferndale, to make your journey safer and more enjoyable please follow these simple tips:

- **Ensure that you can be seen.**
Wear high visibility and reflective clothing and a cycle helmet.
During bad weather and darkness have working front and back lights.
- **Follow the Highway Code.**
Use clear signals at all times so that other road users are in no doubt as to what you intend to do.
- **On shared routes with pedestrians...**
...they may not be aware of your approach so be courteous, slow down, ring your bell and give them plenty of space..
- **It is illegal to cycle on the footway...**
...unless it is specifically marked for cyclists.

Whilst every care has been taken to ensure the accuracy of this travel guide, there may be future changes to the information shown. Rhondda Cynon Taf Council can accept no liability for the accuracy of this information.

www.rctcbc.gov.uk
☎01443 425001

Mae'r hawdd iawn teithio i Glynrhedynog y dyddiau yma. Mae'r safleoedd bysiau cyfeus wedi'u lleoli'n agos at y stopau ar'r caffis. Mae yna 6 gwasanaeth bus lleol sy'n cysylltu'r cymunedau lleol yng Nghwm Rhondda, yn ogystal â lleoedd tu hwnt fel Aberdâr, Pen-y-bont ar Ogwr, Ysbyty Brenhinol Morgannwg a Chaerdydd. Mae nifer o'r gwasanaethau yma'n gweithredu o leiaf unwaith bob awr ac yn darparu bysiau modern, hygyrth sy'n dda ar gyfer yr amgylchedd.

Mae modd prynu amrywiaeth o docynau bus ar y bysiau yma, p'un ai eich bod chi'n teithio bob dydd neu o dro i dro. I gael rhagor o wybodaeth, ewch i www.travelinecymru.info neu ffonio 0800 464 00 00.

Cadwch lygad barud am logo Hop, Shop and Save, sy'n cynnig gostyngiadau i'r sawl sy'n defnyddio'r bysiau, yng nghanol tref Glynrhedynog a chanol trefi eraill. I gael rhagor o fanylion, ewch i:

www.stagecoachbus.com/promos-and-offers/south-wales/hop-shop-and-save

Os yw symudedd yn problem i chi a does dim modd i chi deithio ar y gwasanaethau bus yma, bydd modd i weithredwr trainidiaeth eich cymuned lleol yng Ngllynrhedynog eich helpu chi, set Village and Valleys Community Transport. Ffoniwch 01443 858462 i gael rhagor o wybodaeth.

GWASANAETHAU BWS A THRAFNDIAETH GYMUNEDOL LEOL

Mae Glynrhedynog yn ardal ddefnyddol ar gyfer cerdded a beicio ac mae llawer o'r cymunedau cyfagos yn agos i ganol y dref. Yn aml, cerdded a beicio yw'r ffordd cyflymat a hawsaf o gyrraedd lle rydych chi am fynw, ac mae llawer o lwybrau gyda lefelau isel o draffig yn Glynrhedynog.

I ddysgu rhagor am y llwybrau cerdded a beicio yma ewch i www.sustrans.org.uk/walesroutes

CERDDED A BEICIO



CANLLAW TEITHIAU CYNALIADWY GLYNRHEDYNOG

Canllaw syml sy'n esbonio sut i gyrraedd canol tref Glynrhedynog o gymunedau lleol

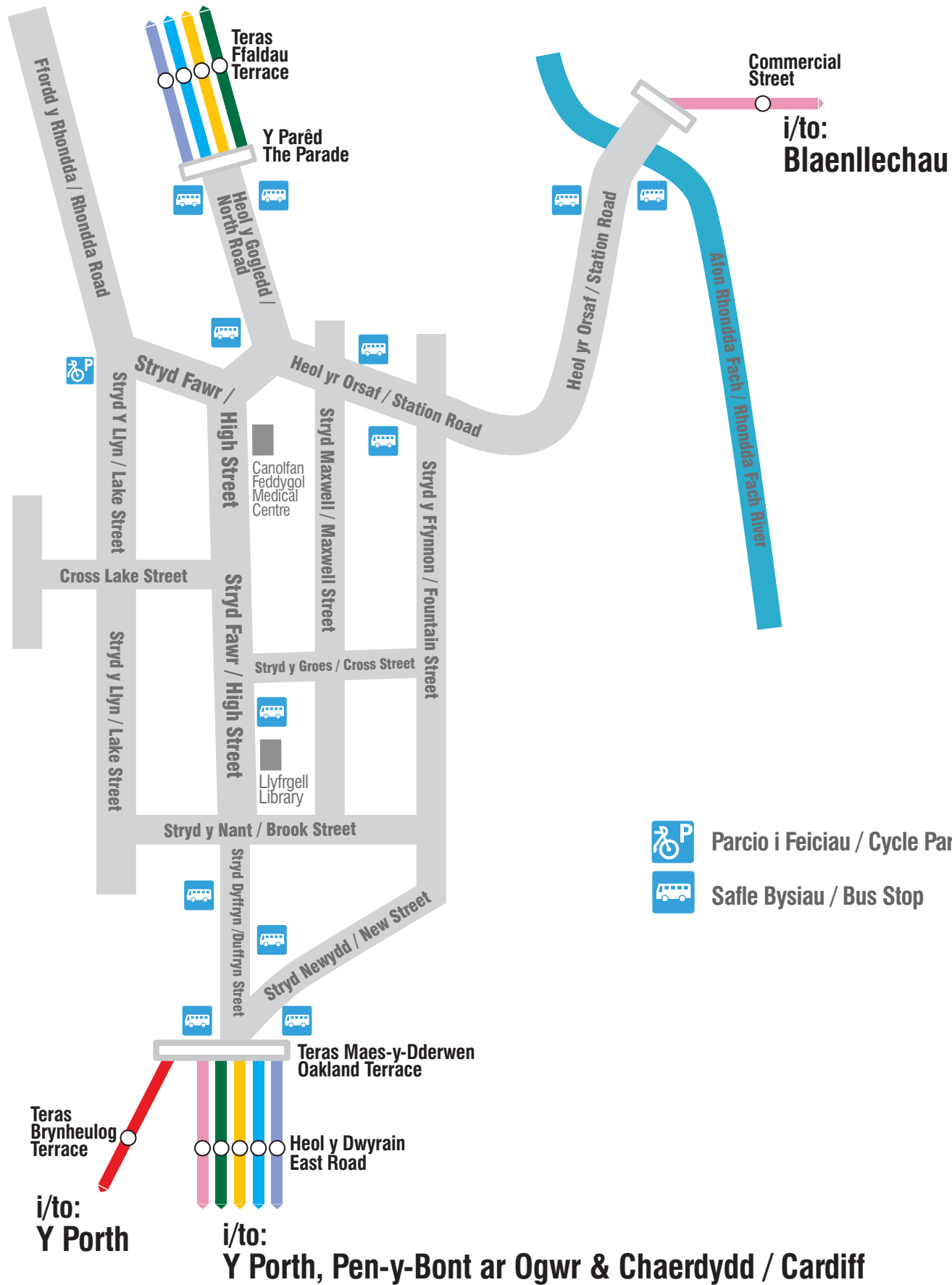
FERNDALE SUSTAINABLE TRAVEL GUIDE

Your easy to use guide to reach the centre of Ferndale from local communities

MAWRTH 2019
MARCH 2019



i/to:
Y Maerdy & Aberdâr / Aberdare



i/to:
Blaenllechau

i/to:
Y Porth

i/to:
Y Porth, Pen-y-Bont ar Ogwr & Chaerdydd / Cardiff

Canllaw ar Amllder y Gwasanaethau Frequency Guide to Services

| Allwedd Map Key | Rhif y bws Service No | Manylion y daith Route Description | Amser y daith (tua) [mun] Approximate journey time [mins] | Canllaw ar Amllder / Frequency Guide | | | Gweithredir gan Operated by |
|--------------------|--------------------------------|--|--|--------------------------------------|------------------------|--------------------|--------------------------------|
| | | | | Oriau dydd Daytime | Nosweithiau Evening | Dydd Sul Sunday | |
| | 124 | Glynrhedynog / Ferndale → Y Porth → Ysbyty Brenhinol Morgannwg / Royal Glamorgan Hospital → Caerdydd / Cardiff | 106 | Bob awr / Hourly | - | 1 daith / jny | Stagecoach |
| | 124 | Glynrhedynog / Ferndale → Y Maerdy | 7 | Bob awr / Hourly | - | 1 daith / jny | Stagecoach |
| | 131 | Glynrhedynog / Ferndale → Y Porth → Ysbyty Brenhinol Morgannwg / Royal Glamorgan Hospital | 36 | - | 1 daith / jny | - | Stagecoach |
| | 131 | Glynrhedynog / Ferndale → Y Maerdy | 7 | - | 1 daith / jny | - | Stagecoach |
| | 132 | Glynrhedynog / Ferndale → Y Porth → Pontypridd → Caerdydd / Cardiff | 108 | 12/15 mun / mins | Bob awr / Hourly | 30 mun / mins | Stagecoach |
| | 132 | Glynrhedynog / Ferndale → Y Maerdy | 7 | 12/15 mun / mins | Bob awr / Hourly | 30 mun / mins | Stagecoach |
| | 155 | Glynrhedynog / Ferndale → Stanleytown → Y Porth | 52 | 3 taith / jnys | - | - | Stagecoach |
| | 170 | Glynrhedynog / Ferndale → Tonypany → Cwm Clydach / Clydach Vale | 40 | Bob awr / Hourly | - | - | Stagecoach |
| | 170 | Glynrhedynog / Ferndale → Blaenllechau | 4 | Bob awr / Hourly | - | - | Stagecoach |
| | 172 | Glynrhedynog / Ferndale → Tonypany → Tonyrefail → Pen-y-bont ar Ogwr / Bridgend | 106 | Bob awr / Hourly | 1 daith / jny | 5 taith / jnys | Stagecoach |
| | 172 | Glynrhedynog / Ferndale → Y Maerdy → Aberdâr / Aberdare | 22 | Bob awr / Hourly | 5 taith / jnys | 5 taith / jnys | Stagecoach |